

# ÂN - TÌNH TÂM - SỰ CHI - THƠ

## BÀI THỨ I

CHỮ ĐỒ KAM GI PHƯƠNG TÂY

ĐIỀU KIỆN CỬU CHÍ ĐỒ KAM GI

Đồ Kam Gi là một loại đồ chơi rất đẹp và có giá trị rất cao. Nó được làm bằng gỗ quý và được chạm khắc rất tinh xảo. Đồ Kam Gi có nhiều loại khác nhau, nhưng phổ biến nhất là đồ Kam Gi hình tròn và đồ Kam Gi hình vuông.

Đồ Kam Gi không chỉ là một loại đồ chơi mà còn là một loại đồ dùng rất tiện lợi. Nó có thể dùng để đựng đồ đạc, để đồ ăn, hoặc để đựng tiền bạc. Đồ Kam Gi còn có thể dùng để làm quà tặng cho người khác.

Đồ Kam Gi là một loại đồ chơi rất đẹp và có giá trị rất cao. Nó được làm bằng gỗ quý và được chạm khắc rất tinh xảo. Đồ Kam Gi có nhiều loại khác nhau, nhưng phổ biến nhất là đồ Kam Gi hình tròn và đồ Kam Gi hình vuông.

Đồ Kam Gi không chỉ là một loại đồ chơi mà còn là một loại đồ dùng rất tiện lợi. Nó có thể dùng để đựng đồ đạc, để đồ ăn, hoặc để đựng tiền bạc. Đồ Kam Gi còn có thể dùng để làm quà tặng cho người khác.

Đồ Kam Gi là một loại đồ chơi rất đẹp và có giá trị rất cao. Nó được làm bằng gỗ quý và được chạm khắc rất tinh xảo. Đồ Kam Gi có nhiều loại khác nhau, nhưng phổ biến nhất là đồ Kam Gi hình tròn và đồ Kam Gi hình vuông.

Đồ Kam Gi không chỉ là một loại đồ chơi mà còn là một loại đồ dùng rất tiện lợi. Nó có thể dùng để đựng đồ đạc, để đồ ăn, hoặc để đựng tiền bạc. Đồ Kam Gi còn có thể dùng để làm quà tặng cho người khác.

## BÀI THỨ II

CHỮ ĐỒ KAM GI PHƯƠNG TÂY

ĐIỀU KIỆN CỬU CHÍ ĐỒ KAM GI

N  
Đ  
A  
Đồ Kam Gi là một loại đồ chơi rất đẹp và có giá trị rất cao. Nó được làm bằng gỗ quý và được chạm khắc rất tinh xảo. Đồ Kam Gi có nhiều loại khác nhau, nhưng phổ biến nhất là đồ Kam Gi hình tròn và đồ Kam Gi hình vuông.

Đồ Kam Gi không chỉ là một loại đồ chơi mà còn là một loại đồ dùng rất tiện lợi. Nó có thể dùng để đựng đồ đạc, để đồ ăn, hoặc để đựng tiền bạc. Đồ Kam Gi còn có thể dùng để làm quà tặng cho người khác.

...màu... Dương...  
 ...chất lên hoa, Đói phước bạc chơi với chim...  
 ...tuổi già cùn-cổ, Như Mần-tri tóc được màu...  
 ...sầu-thương, Đa con thảo tại-bời lo...  
 ...chuyển không thường mưa nắng. Bể song-dương tuổi hạt...  
 ...tròn-rạo-rực hần-khoản, Trường liễu-đào đóm gong...  
 ...khắc mắng cang hồ, Nghĩ theo Nại nện sữa, cang...  
 ...phủ-rây nhàn-liền, E Tử-Lộ gặp châu quả...  
 ...muốn trở về đồng ruộng. Bền song-dương thân-tĩnh...  
 ...người ở thế-gian, Đều cần phải lập thân hành đạo.  
 ...duc biển trời dốc háo, Nghĩa sanh-thành sơn-hạt...  
 ...nặng nề con đặt lên trên. Mong bảo hồ đáp đền cho...  
 ...nhỏ còn làm nên Kén, Rút tơ lòng trả nghĩa...  
 ...người ăn học lễ dẫu, Chẳng biết đến hai đấng...  
 ...bước của hương khách địa, Mỗi niềm đau tam...  
 ...người mà dạ chẳng vui, Nơi thị tử má lòng...  
 ...vân-vũ may sần đen-nghịch, Lòng nào-nề nghĩ...  
 ...sớm trưa, Con vẫn mai ghi xương...  
 ...cảnh cũng gin sắt-đá, Tấm lòng thành quyết...  
 ...con luống con luống não-nề, Đường Lữ-thú...  
 ...ngậm-ngầu thương mẹ, Chốn que ngời...  
 ...gương phui-pha, đứng lo trẻ, ma gi...  
 ...Phật-Trời phù hộ, cho Thung-huyền sức...  
 ...trở lại gia đàng, Sẻ dền đáp...  
 ...kinh cầu nay thơ...



### BÀI THỨ 3

THƯƠNG KIỆU-NỮ SỰ LÒNG KHO MỜ,  
 NÓT BẠN MINH TỔ ÍT VẤN THƠ.

...vai lời giải tỏ, Ngại-ngùng ít chữ bày...  
 ...Đông-Tơ Bà-Nguyệt bất-nhiều, Xe chỉ chốn...  
 ...trời ngọc làm-tinh khó tả, Mền han vàng...  
 ...khúc các đài chương, Tỏi vốn kẻ...  
 ...giữa hai phần bực, Chẳng khác nào...  
 ...leo nóc nhà giàu, Đĩa nào...









BÀI THỨ 8

NƠI CHIẾN ĐỊA GỞI VỀ NGƯỜI NGỌC  
CÁCH QUAN SAN AN ỨI BẠN VÀNG

Nơi chiến địa mưa dầm tầm lá, Giữa màn trời tích mịch âm u  
Là trên cánh xáo xạt như ru, Con gió lốc và vũ lạnh lẽo  
Nhớ hiền phu can trảng thác thêo, Thương song thân ta nỡ bỏ quên  
Ngoại biên thủy vạn dặm xa xuôi, Tình chồng vợ xan thong lạc ngựa,  
Khuyến em hãy bền lòng chặc dạ, Đợi chờ ngày hợp phúc hương sen,  
Trông sự đời lệ đổ tham hầu, Trông vạn vật còn trang thong thêu,  
Kỳêu em rang giu trinh giữ tết, Chờ mỗi món đổi đi thay lời,  
Phận nam nhi hào hổ núi sông, Bề thực nữ dâm đang gia thất,  
Xin em chớ vì mùi vật chất, Mà quên lời chung thủy cũng nhân,  
Thì anh dù sanh tử chẳng nao, An vững dạ trên đường độ đạo,  
Án thủy thò anh đã dốc báo, Nghĩa sanh thành em ráng thay đền,  
Quạt nồng ấp lạnh gần bên, Lúc mầu ngọt miệng hời dâng ki hân,  
Cơn quốc gia diên đảo khuyuh nguy, Vì nợ nước tình nhà an tại,  
Thương cha mẹ dẫu sương tuổi bạc, Chẳng khác chi bóng xế ve ta,  
Ngoại chiến trường anh hận sông pha, Mà chẳng dặng đến ơn trời biển,  
Vì hoàn cảnh trai thời loạn hiển, Không thể theo gương hiền người xưa,  
Nơi gia đình muôn việc sớm trưa, Sở cậy có vợ hiền thay việc,  
Anh dù có nát thân chẳng tiếc, Miễn là em hết nghĩa tận tình,  
Ít lời thơ gởi lại gia đình, Thăm phu mẫu cùng em vạn phúc,  
Đôi lời cầu chúc, Thán ái tâm thư.



BÀI THỨ 9

NGOÀI MẶT TRẬN F CHỒNG LO NGẠI  
CHỖN KHUÊ PHONG VỢ GỞI KHUYẾN THƠ

Đương diệu viễn quan san thiên lý, Dạ chán thành nhân khách từng chinh  
Vì quốc gia anh quyết hy sinh, Cho vẹn phận công dân đất nước,  
Em là gái quân hồng chất nhược, Không đủ tài dọt pháo xông tên,  
Nguyện thay chổng liễu dao lo dền, Cho anh được an lòng phấn đấu,  
Tình ân ái mặn nồng yêu dữu, Em nguyện chờ lúc khai hoàn cư,  
Chung an lòng lo việc quốc gia, Chờ nghĩ đến việc nhà thêm hận.

1. 昔年曾與子同遊，昔年曾與子同遊 今見君來感舊愁。今見君來感舊愁  
 2. 萬里歸心寄征雁，萬里歸心寄征雁 數行新淚滿江樓。數行新淚滿江樓  
 3. 故人老大風塵色，故人老大風塵色 壯士悲涼西北秋。壯士悲涼西北秋  
 4. 只有文章無處用，只有文章無處用 且憑杯酒笑閒愁。且憑杯酒笑閒愁

昔年曾與子同遊，今見君來感舊愁。  
 萬里歸心寄征雁，數行新淚滿江樓。  
 故人老大風塵色，壯士悲涼西北秋。  
 只有文章無處用，且憑杯酒笑閒愁。

### BÀI THƯ 10

(THÂN VĂN KHAI CHUAN TAI AN O CHUAN  
 NHO HUO NHO A KINH GOI HOI KHANG)

1. 昔年曾與子同遊，昔年曾與子同遊 今見君來感舊愁。今見君來感舊愁  
 2. 萬里歸心寄征雁，萬里歸心寄征雁 數行新淚滿江樓。數行新淚滿江樓  
 3. 故人老大風塵色，故人老大風塵色 壯士悲涼西北秋。壯士悲涼西北秋  
 4. 只有文章無處用，只有文章無處用 且憑杯酒笑閒愁。且憑杯酒笑閒愁

昔年曾與子同遊，今見君來感舊愁。  
 萬里歸心寄征雁，數行新淚滿江樓。  
 故人老大風塵色，壯士悲涼西北秋。  
 只有文章無處用，且憑杯酒笑閒愁。



Đàn đàn trẻ con cười cười, cười cười mẹ già...  
Vòng tay trái từ một bình yên, Chờ con con bạn...  
Đàn đàn trẻ con cười như ngọc, Hồn pho...  
Đàn đàn trẻ con cười như ngọc, Hồn pho...

THƠ MỚI 11

CHẠM VẬT LẠI CHON CHON MỘT...  
XÂY HỒI... VÀ...

XÂY HỒI... VÀ...

Con hết hiếu đễ dầu bị bãi, Xin song thêu...  
Vì con mẹ val-chất tiền tài, Nền đình phải sa...  
Nhưc To-Phu con cam trọng tội, Xấu Tống-Dư...  
Ham bạc vàng bản rễ tiết trinh, Lâm quen-ô...  
Mùi xa-xi là phùng tội báo, Vị ngọt ngào...  
Bị vô tâm tan vỡ đời hoa, Ngáy hối hận an...  
Sơn con muốn gây nên gia thế, Cùng chớ...  
Tương thế là an ổn phận mình, Để tạo là...  
Phật ngờ đời viên chĩnh đã rứt, Đến chong...  
Nào của tiền đều tằm hết đi, để ở lại...  
Nói an-ham ngài cũng muốn khoe, Diên đồ...  
...ni... hương... háng... tá...  
...phay... rửa... hoa... tao...  
...chủ... tui... mình... muốn...  
...hư... thù... dù... răng... gọi...  
...hào... kẻ... lời... B... ồm... lui... Ông...  
...cha... mẹ... là... đều... háy...  
...Sư... thái... h... r...  
...An... cho... mẹ... saoh... th...  
...s... an... vân... xin... g...  
Chúc... c... i... ph... ph... th... an... kh...  
Chúc... c... i... ph... ph... th... an... kh...



Lo cả nợ quốc gia thay thế, Phải dẫn thân ra chốn chiến trường.  
Vây như Anh nơi chôn gia hương, Lo nuôi dưỡng Thung Huyện gia tư.  
Vi hoan cảnh dạng trung mất hiểu, Phải bước rang phải cày cấy ao  
An sinh thủa đất rộng trời cao, Chỉ sợ cây nơi anh sau trước  
Vai nặng trĩu an nhà nợ nước Long ghi hoa hai chữ hiểu Chung  
Nhịp hồng tang còn bước ngai ngưng, Bời lo phù u song d'ông hoa  
Xin anh rang hết lòng thay thế, Bên thung huyện thau U'ah mộ khương.  
Thi em ngoài nơi chốn hiền quan, Mời hầu bài xống tên đờ pháo.  
Nơi gia nợ anh đền cơm áo, Chốn sa trường em trả đất rau  
An sinh thanh biển rộng trời cao, Nợ dân quốc sông san mà cỏ  
Trung vi nước em ghi lỗ đạ: Hiểu vi uha, anh chạm dấy lung.  
Một ngày kia quang d'ung núi sông, Mời đẹp một con đò tron đò  
Nhà n'heo khô mời tưởng con thau, N'ưc loạn ly mới biết toi nga.  
Sống đến ơn đất rộng trời dài, Thác lưu lại danh thơm hau thơ.  
Đầy tâm huyết chân thánh em kê, Cầu mong anh thay thế thờ thần.  
Nơi sa trường em đứng an phần, Lo đốt pháo xống tên cứu nước.  
Đôi lời yếu lược, Tâm huyết nay thơ.

BÀI THỨ 14

MỀ SẮC ĐẸP XÀI TIỂU GHE GAO  
CHẮNG DÀM VỀ GỢI ÍT LỜI THƠ

Khổ khổ cầu xin tội lỗi, Sầu sầu ít chữ bày phân.  
Tư ghe lui xa cách giang tàn, Đi trực chỉ đến chành Lợi Phát.  
Bàn xong xuôi tình chung số bạc, Đang chín trám hãy chuc ngân đồng.  
Lên Taxi dạo khắp quanh vòng, Xem lạc cảnh đó thanh cho biết.  
Vào lầu quán ăn chơi một tiệc, Gặp gái thơ một thiết chuyện trò.  
Mời d'ầu tiên còn nói đ'ra đờ, Sau lần đến tình ch'ra nghĩ chi'ều.  
Thấy thực nữ dung nhan yêu diện, Đang thơ ng'ay dao li'ền mặt mà.  
Tưởng đầu người chon ch'ết thất th'ầ, Khiến đ'ay cũ g' trang hoa gần bó.  
Đôi mua sắm món này vật n'ọ, Đủ cách chơi tổn củ, hư tài.  
Ngu-xuẩn vì một giấc mê say, Mà tiền của đ'ỏ ra hết sạch.  
Vủ vô thi'ế l'óa h'ằng lưu khách, S'ắc bắt ba đ'ạo v' n'ịch nhân.  
Ghe gao d'ầy cả mấy trám cán, Cũng bị nợ nhận ch'ưm nợi ng'át.  
S'ắc là vật vô bang đ'ộc ác, S'ắc là ph'ương thâm họa báo đời



B A T H I N G

THE BATHING PLACE OF ST. MARTIN'S, BATH

The Bathing Place of St. Martin's, Bath, is situated in the parish of St. Martin, and is one of the most beautiful and healthy bathing places in the county. It is situated on the banks of the River Avon, and is surrounded by a beautiful park, and is one of the most healthy and beautiful bathing places in the county. The water is of a soft and pure quality, and is very beneficial to the health of the bathers. The bathing place is situated in a beautiful park, and is one of the most healthy and beautiful bathing places in the county. The water is of a soft and pure quality, and is very beneficial to the health of the bathers. The bathing place is situated in a beautiful park, and is one of the most healthy and beautiful bathing places in the county. The water is of a soft and pure quality, and is very beneficial to the health of the bathers.

The bathing place is situated in a beautiful park, and is one of the most healthy and beautiful bathing places in the county. The water is of a soft and pure quality, and is very beneficial to the health of the bathers. The bathing place is situated in a beautiful park, and is one of the most healthy and beautiful bathing places in the county. The water is of a soft and pure quality, and is very beneficial to the health of the bathers. The bathing place is situated in a beautiful park, and is one of the most healthy and beautiful bathing places in the county. The water is of a soft and pure quality, and is very beneficial to the health of the bathers.

I. The Bathing Place of St. Martin's, Bath, is situated in the parish of St. Martin, and is one of the most beautiful and healthy bathing places in the county. It is situated on the banks of the River Avon, and is surrounded by a beautiful park, and is one of the most healthy and beautiful bathing places in the county. The water is of a soft and pure quality, and is very beneficial to the health of the bathers. The bathing place is situated in a beautiful park, and is one of the most healthy and beautiful bathing places in the county. The water is of a soft and pure quality, and is very beneficial to the health of the bathers.

### BÀI THỨ 17

ANH THEO GIẶC CẦU VINH,  
GỢI KHUYẾN EM HÃY THUẬN TÌNH HANG QU

Buổi hayuh-dệ cũng như thủ tít. Buổi chia ly chẳng phat nao sít.  
Anh sống trên dải các cao sang, Vẫn throrng nhớ người em gian khổ.  
Tức cường quốc mạnh như thác đổ, Lạc quân ta đương trưag chơi cày.  
Sơn chiến gì ngày buổi gần đây, Cũng ớn lấy chua cay thất bại.  
Tranh mà chi càng thêm khổ hại, Dấu làm gì cho phải tử vong.  
Thấy bãi binh qui thuận phục tòng, Thì chẳng mất cao sang quyđi chóc  
khởi lột pháo xông tên khổ cực, Mà sống trên hạnh phúc sang giái.  
Về đệ huynh đoàn trụ cùng nhau, Chớ trể nải mà sau ân hân.  
Lời trông tận, Nhấn nhủ tâm thơ..



### BÀI THỨ 18

ANH THEO GIẶC GỢI EM KHUYẾN DỤ,  
EM BẤT BÌNH PHÚC ĐÁP LỜI THƠ

Đồ theo giặc cầu vinh mặc đó, Đây tử-sanh khổn-khó mặc đây.  
Trước đồng tâm xem thể chân tay, Nay sái nẻo coi là cừu địch.  
Đó mển của a-dua theo nghịch, Đây thương dân thệ chết vì dân.  
Sống mà quên trung hiếu nghĩa ân, Thác thà ven ơn nhà nợ nước.  
Trước dân khổ ai vui cho được, Hời nước nguy ai sống cho đanh.  
Ham sang giàu làm chuyện ô danh, Mển quyền trức tạo điều bội nghĩa.  
Sao không sợ miệng đời mai mỉa, Há chẳng lo hậu thế chê cười.  
Cầu củi lòn giàu rất hổ người, Khó vì nước khó kia mới đơg.  
Theo địch tặc làm điều bội phẩn, Đê quốc dân diều đứng lăm than.  
Mình bội dân làm chuyện hổ han, Còn muốn rủ người đao tội tội.  
Phnh hạnh chỉ với tuồng phẩn bội, Mà khoe khoan với giọng thuy cời.  
Ôn chúng ta trách đất than trời, Ta đi há vui cười với gạc.  
Đồ địch thủ là phường gian tặc, Phẩn quốc dân là kẻ vô lương.  
Thầy voi về chả dập què hương, Dắt giặc đến xeo dây lười lười.

KNOWLEDGE

is the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

of the

